

Letras

n° 50

Estudos sistêmico-funcionais:
desdobramentos e interfaces

Letras / Universidade Federal de Santa Maria. Centro de Artes e
Letras. Programa de Pós-graduação em Letras. - Nº 1, jan./ jun.
(1991) - _____. Santa Maria, 1991 - _____.

Semestral

Vol. 25, nº 50 (jan./jun. 2015)

ISSN 1519-3985

1. Literatura. 2. Literatura - Periódicos. 3. Linguística.

I. Universidade Federal de Santa Maria - UFSM. II. Centro de Artes
e Letras - CAL. III. Programa de Pós-graduação em Letras.

Ficha catalográfica elaborada por Fernando Leipnitz CRB-10/1958
Biblioteca Central/UFSM

Estudos sistêmico-funcionais: desdobramentos e interfaces

Sara Regina Scotta Cabral (UFSM)

Leila Barbara (PUCSP)

(organizadores)

Nº 50, JANEIRO/JUNHO DE 2015
Programa de Pós-Graduação em Letras
Universidade Federal de Santa Maria
Santa Maria - Rio Grande do Sul

ISSN 1519-3985

Letras | Santa Maria | v. 25 | n. 50 | p. 1-466 | jan./jun. 2015

Reitor

Paulo Afonso Burmann

Diretor do Centro de Artes e Letras

Pedro Brum Santos

Coordenadora do Programa de Pós-Graduação em Letras

Sara Regina Scotta Cabral

Comissão Editorial

Pedro Brum Santos (Editor-Chefe)

Tania Regina Taschetto

Marília de Araujo Barcellos

Simone de Mello de Oliveira

Conselho Editorial

Amanda Eloina Scherer (UFSM)

Aracy Ernst Pereira (UCPel)

Beatriz M. Eckert-Hoff (UNIVÁS)

Claudete Moreno Ghiraldelo (ITA)

Cristiane Pereira Dias (Unicamp)

Désirée Motta Roth (UFSM)

Diana Luz Pessoa de Barros (USP)

Euridice Figueiredo (UFF)

Freda Indursky (UFRGS)

Gesualda Rasia (UFPR)

Glaís Sales Cordeiro (Université de Genève)

José Luís Jobim de Salles Fonseca (UERJ)

Lúcia Helena Martins Gouvêa (UFRJ)

Luiz Francisco Dias (UFMG)

Luiz Paulo da Moita Lopes (UFRJ)

Manoel Luiz Gonçalves Corrêa (USP)

Marcia Azevedo de Abreu (Unicamp)

Maria Cleci Venturini (Unicentro)

Maria da Glória C. Di Fanti (PUCRS)

Maria José R. Faria Coracini (Unicamp)

Raquel Salek Fiad (Unicamp)

Regina Ritter Lamprecht (PUCRS)

Regina Zilberman (UFRGS)

Rita Terezinha Schmidt (UFRGS)

Roberto Acízelo de Souza (UERJ)

Sheila Elias de Oliveira (Unicamp)

Valdir Prigol (UFFS)

Preparação e Revisão de Texto

Sara Regina Scotta Cabral

Capa, Projeto Gráfico e Diagramação

Evandro Bertol e Stefano Oliveira

Periodicidade

Semestral

Editora**PROGRAMA DE PÓS-GRADUAÇÃO EM LETRAS**

Universidade Federal de Santa Maria
Centro de Educação, Letras e Biologia
Prédio 16, Sala 3222 – Bloco A2.

Campus Universitário – Camobi.

97105-900 – Santa Maria, RS – Brasil

Fone: 55 3220 8359

Fone/fax: 55 3220 8025

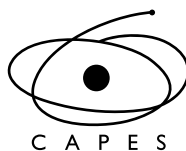
E-mail: revistalettras.lettras@gmail.com

www.ufsm.br/periodicolettras

Política Editorial

Letras, Periódico Científico, compila artigos resultantes de pesquisa científica original de caráter significativo para as áreas dos Estudos Linguísticos e Literários. Essa publicação tem periodicidade semestral desde 1991 e está vinculada ao Programa de Pós-Graduação em Letras (PPGL) da Universidade Federal de Santa Maria (UFSM). Cada publicação fica sob a responsabilidade de pelo menos um pesquisador vinculado ao PPGL que assume a função de organizador. Os artigos enviados devem atender à chamada temática e são avaliados, anonimamente, por dois membros do conselho editorial e assessorados, se necessário, por parecerista *ad hoc* (sobretudo em caso de empate).

Letras publica artigos de pesquisadores brasileiros e estrangeiros, que podem ser escritos em português, francês, espanhol ou inglês. Para artigos escritos em português, Título, Resumo e Palavras-chave devem aparecer em português e inglês. Para artigos escritos em outras línguas, Título, Resumo e Palavras-chave devem ser escritos na língua do artigo e em inglês, exceto aqueles em que o texto está em inglês. Os originais apresentados não devem ter sido publicados ou submetidos simultaneamente a outro periódico. Ficam concedidos à Revista todos os direitos autorais referentes aos trabalhos publicados.



Esta publicação conta com o apoio institucional da Coordenação de Aperfeiçoamento de Pessoal de Nível Superior.

Esta publicação conta com o apoio do Edital Pró-Revistas da PRPGP-UFSM.

Sumário

Apresentação	7
<u>LSF, Contexto e Registro</u>	13
Modelling context and register: the long-term project of registerial cartography	15
Christian M. I. M. Matthiessen	
<u>LSF e Léxico-gramática</u>	91
Evidências léxico-gramaticais de representações na voz de ativas e de homossexuais idosos	93
Thiago Santos da Silva, Cristiane Fuzer	
Os processos mentais nas representações de homens e mulheres heterossexuais em anúncios pessoais eletrônicos	119
Vitor Hugo Chaves Costa	
Verbal processes in English and Spanish: a functional perspective to research articles on discourse analysis	143
Daniel Rodríguez-Vergara	
O sistema de conjunção em textos acadêmicos: os mecanismos de sequenciamento e de explicação	163
Orlando Vian Jr., Wellington Vieira Mendes	
Processos comportamentais na perspectiva da LSF: uma investigação inicial	187
Sara Regina Scotta Cabral, Leila Barbara	
Metáforas gramaticais como recurso para empacotamento no texto acadêmico	207
Maria Otília Guimarães Ninin, Norma Lírio de Leão Joseph, Alda Maria Coimbra Maciel	
Um uso muito particular do clítico se	231
Fernanda Beatriz Caricari de Moraes, Leila Barbara	

	<u>LSF e Semântica do Discurso</u>	259
Engajamento e redução do espaço dialógico no gênero notícia de popularização científica		261
	Anelise Scotti Scherer, Désirée Motta-Roth	
Contração ou expansão? Posicionamentos em pareceres de revista científica sob a perspectiva sistêmico-funcional		303
	Osilene Maria de Sá e Silva da Cruz	
(Re)Configurações identitárias do professor coordenador de inglês sob a luz da avaliatividade		333
	Célia Elisa Alves de Magalhães, Adriana Nogueira Accioly Nóbrega	
A pertinência da utilização do sistema de avaliatividade como referência em pesquisas sobre recepção de livros didáticos: reflexões teóricas e metodológicas		359
	Renato Caixeta da Silva	
Hacia la construcción de la voz crítica de los estudiantes: etapas funcionales y roles de voz en la reseña de divulgación científica		383
	Laura Aurora Hernández Ramírez	
	<u>LSF e Estudos em Contextos Específicos</u>	407
Contribuições da linguística sistêmico-funcional (LSF) para o entendimento do texto literário em contexto de formação de tradutores		409
	Adail Sebastião Rodrigues-Júnior	
O lugar do conceito de ideologia na análise do discurso político (ADP): uma proposta à luz da análise crítica do discurso (ACD)		421
	Vilmar Ferreira de Souza	
Blogs segundo a tipologia textual baseada em contexto: proposta para análise textual em estudos da tradução		433
	Edelweiss Vitól Gysel, Maria Lúcia B. de Vasconcellos, Elaine Espindola	
	SOBRE OS AUTORES	459